



---

## 第七十五届会议

暂定项目表\* 议程项目 119(c)

选举各附属机构成员以补空缺，并进行

其他选举：选举人权理事会成员

### 2020年6月1日多民族玻利维亚国常驻联合国代表团给大会主席的普通照会

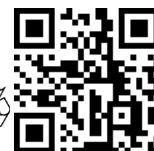
多民族玻利维亚国常驻联合国代表团向大会主席办公室致意，谨提及玻利维亚将作为候选国参加2020年10月至11月在纽约举行的人权理事会2021-2023年任期成员选举。

多民族玻利维亚国常驻联合国代表团还谨根据大会第60/251号决议，随函转递自愿许诺和承诺，重申促进和保护人权是多民族玻利维亚国外交政策的优先事项(见附件)。

多民族玻利维亚国常驻代表团谨请将本照会及其附件作为大会议程项目119(c)下的文件分发为荷。

---

\* A/75/50。



## 2020 年 6 月 1 日多民族玻利维亚国常驻联合国代表团给大会主席的普通照会的附件

[原件：西班牙文]

### 多民族玻利维亚国参选人权理事会 2021-2023 年任期成员

#### 根据大会第 60/251 号决议作出的自愿许诺和承诺

多民族玻利维亚国根据其促进、保护和维护人权的使命，提出参选人权理事会 2021-2023 年任期成员。

作为联合国会员国，玻利维亚致力于维护《联合国宪章》和《世界人权宣言》所建立的多边体系的基本支柱。玻利维亚在国际、区域和国家各级为保护和维护人权作出了积极贡献。

玻利维亚签署并批准了世界性和区域性的国际人权条约和相关议定书，并将其纳入本国法律。此外，玻利维亚还向各条约机构提交了所有报告，并设立后续落实机制。近年来，玻利维亚一直对各位特别报告员的访问保持开放态度。

玻利维亚正在与四个国家实体的机构和民间社会设立论坛，以执行并后续落实在第三轮普遍定期审议期间提出的建议。

在国家一级，2009 年的《多民族玻利维亚国宪法》规定，如果国家签署、批准或加入的任何国际人权条约所赋予的权利比《宪法》所载的权利更加有利，则此类条约应优先于《宪法》；当国际人权条约规定的规则更为有利时，应依照此类条约解释《宪法》承认的权利。换言之，此类国际文书构成法律秩序的一部分，因为这些文书已纳入玻利维亚的法律和宪法框架。

玻利维亚已在《关于促进和保护人权的国家机构的地位的原则》(《巴黎原则》)的框架内设立国家人权机构——监察员办公室。《宪法》第 218.三条承认该机构的独立性，联合国以国家人权机构全球联盟资格认证的形式对该机构作出认可，并将其列为“A”类。

此外，玻利维亚还建立了多民族系统，用于跟进、监测和收集有关人权建议的统计数据。该系统使得玻利维亚能够系统化整理、搜索并后续落实联合国国际人权保护机制提出的建议，公布为遵行这些建议而作出的承诺和采取的行动。

玻利维亚政府重申致力于多边主义，将其作为推动国际合作、和平与有效外交安全的手段，寻求通过多边主义促进表达自由权、政治权利、公正司法和唯才是用的体制，以及从生活中消除种族主义和一切形式的歧视。

玻利维亚曾在 2008-2010 年和 2015-2017 年担任人权理事会成员，并在其间展示出对有效促进和保护人权的承诺。

在 17 个可持续发展目标于 2015 年获得通过后，玻利维亚将其纳入公共政策。玻利维亚正在 2016-2020 年经济和社会发展计划的框架内，实施与人权指标

直接挂钩的美好生活部门综合发展计划、地方综合发展计划、战略性机构计划和多部门综合发展计划。

### 公民和政治权利

玻利维亚通过达到职业标准的司法业绩和司法机构的预算自主权，保障司法独立。根据这项任务，司法机构理事会通过了管理司法职业的条例，<sup>1</sup> 以及与执业方面的子系统及相关择优竞争和能力考试有关的指南。<sup>2</sup>

2012 年，司法机构理事会根据农村和城市周边地区最紧迫的优先事项，设立了 101 个法院和法庭以及 24 个普通法院。2014 年，理事会下令在 9 个省级法院设立 12 个初审法院，以加快处理刑事案件，从而缓解刑事司法系统的压力，减少司法延误。此外，省级法院内还设立了 22 个宪法分庭。每个分庭都有两名专门成员，负责向多民族宪法法院报告。这些成员择优选拔，已于 2019 年 2 月 15 日就职。<sup>3</sup>

为促进司法救助，玻利维亚在 2016 年 6 月举行了多元司法创造美好生活全国峰会，各个社会、学术和民间社会组织积极参与。玻利维亚通过 2017 年 1 月 26 日第 898 号法，设立了负责后续落实峰会结论的委员会(由司法部门、立法部门、行政部门的最高当局、检察院、总法律顾问办公室和玻利维亚大学系统的一名代表组成)。该委员会负责实施司法部门改革战略，这项战略寻求通过确定具体的短期和中期行动，将司法工作系统作为真正的公共服务加以改善，从而启动玻利维亚司法系统的转型。

2013-2025 年多元司法部门计划正在执行当中。该计划反映了峰会成果，包含八个战略优先事项。<sup>4</sup>

多民族玻利维亚国保障自由权，<sup>5</sup> 只有为确保在司法机构的诉讼中查明真相并由主管当局发布命令的情况下，才可限制自由权。<sup>6</sup>

玻利维亚颁布了关于精简和减少刑事司法系统工作量的法律，引入了加快处理刑事案件和减少司法工作延误的程序。司法机构执行了减轻刑事司法系统工作量的国家计划。<sup>7</sup>

<sup>1</sup> 2018 年 8 月 15 日第 72/2018 号决定。

<sup>2</sup> 2018 年 8 月 15 日第 73/2018 号决定。

<sup>3</sup> 2018 年 9 月 27 日第 1104 号法。

<sup>4</sup> 司法和基本权利；土著和原住农民司法；机会平等和公平以及社会包容；保护用户和消费者权益；机构透明度和打击腐败；协调司法改革；司法救助服务；体制建设。该计划还包括人权条约机构、特别程序和与司法有关的可持续发展目标所提建议。

<sup>5</sup> 《宪法》，第 22 条。

<sup>6</sup> 《宪法》，第 23 条。

<sup>7</sup> 2014 年 10 月 30 日第 586 号法。

关于简易程序以及加强打击暴力侵害儿童和妇女行为措施的法律<sup>8</sup> 包含各项机制，旨在加快处理刑事案件，并通过承认审前拘留的特殊性，防止发生程序延误和滥用这一措施。除其他创新举措外，这项法律还设立了诉讼管理办公室。这些行政单位的任务是向法院提供协助和技术支持，帮助优化司法诉讼的管理工作。该法律还促进使用信息和通信技术，以便鼓励更多地利用口头诉讼，确保迅速采取程序性行动并保持刑事诉讼的透明度，使关于刑事司法系统运作的信息实现标准化。

反对种族主义和一切形式歧视国家委员会<sup>9</sup> 已开始全面运作。该委员会与其他机构协调，执行并评估了 2012-2015 年打击种族主义和一切形式歧视国家政策的影响力。这项评估为 2016-2020 年打击种族主义和一切形式歧视多部门计划<sup>10</sup> 奠定了基础，该计划在相关利益攸关方的协助下起草完成。

玻利维亚正在不断建设并加强本国的民主制度。民主价值观反映在以尊重法治和宪法框架内所有机构正常运作为基础的法律-政治共同体中。

在这一框架内，为给国家带来和平与和解，并举办自由、透明的新大选，玻利维亚于 2019 年 11 月颁布了关于举行大选的特殊和临时制度的法律，<sup>11</sup> 其中保留了广泛的选举权和被选举权。这项法律规定以三种方式更新选民名册：将截至选举之日年满 18 岁者纳入其中；更新已迁往新居住地者的数据；与社会合作，删除死者数据。此外，在法律颁布时已经注册的所有全国性政治团体均可参加大选。

最高选举法院通过行使特定权力，负责开展保障均等和轮替制度的选举进程，从而确保男女平等享有政治权利。

### 经济、社会和文化权利

玻利维亚的经济模式是，通过公共投资和公平分配财富，优先考虑人民的需求。

玻利维亚在 2006-2018 年期间持续保持经济增长，国内生产总值平均增长率为 4.6%。

2006 年，37.7%的人口即 360 万人生活在极端贫困中。2018 年，极端贫困率降至 15.2%，相当于减至约 170 万人。<sup>12</sup> 据估计，有 160 多万人摆脱了极端贫困。

---

<sup>8</sup> 2019 年 5 月 3 日第 1173 号法。

<sup>9</sup> 该委员会各项活动载于网站 [www.noracismo.gob.bo](http://www.noracismo.gob.bo)。

<sup>10</sup> 根据反对种族主义和一切形式歧视国家委员会发布的 2016 年 12 月 7 日第 001/2016 号决定予以通过。

<sup>11</sup> 2013 年 11 月 24 日第 1226 号法。

<sup>12</sup> 玻利维亚提前实现了千年发展目标中关于减少极端贫困的具体目标(该具体目标是到 2015 年使极端贫困率降至 24.1%，但到 2011 年玻利维亚的极端贫困率已降至 21.0%)。为进一步降低这

2010-2018 年期间，教育领域的公共支出从 100 亿玻利维亚诺增至 230 多亿玻利维亚诺。2019 年，这项预算占总预算的 11%，占预计国内生产总值的 7%。

2014-2018 年期间，平均每年有 200 万名学生受益于 Juancito Pinto 教育券计划，<sup>13</sup> 该计划的目的是提高全国的在校率。

同样，为了提供优质教育，2014 年至 2018 年，在教育部门创造了 1.5 万个职位。2006-2018 年期间，职位增长率是 1.03%。2018 年，全国有 143 607 名教师和 16 078 所学校，其中城市地区有 4 541 所学校，农村地区有 11 537 所学校。

近年来，医疗保健投资占国内生产总值的比率从 5.1% 增至 7.8%，用于支付基础设施、设备和弱势群体医疗保健的费用。2019 年，玻利维亚实施了统一医疗系统，为更多没有短期社会保障保险的人提供免费的全民医疗保健。该医疗保健模式包含传统医学。

为应对冠状病毒病(COVID-19)大流行，在国家一级采取了具体步骤，防止疾病传播，满足玻利维亚民众的医疗保健需求。

在诊断、隔离、住院治疗和监测等战略优先事项方面采取了以下措施：(a) 确定热点；(b) 确定受影响最严重的地区并分析微系统(市、镇或社区战略)；(c) 分析流行病传播情况，以期在低发病率或无发病率地区迅速控制疫情(分阶段行动)；(d) 与国家战略优先事项协调。

## 妇女权利

2016-2020 年消除父权制和促进妇女美好生活权多部门计划<sup>14</sup> 涵盖经济、生产和劳动、教育、医疗卫生、性别暴力、公民身份和政治参与以及体制建设。正在实施 2016-2020 年美好生活部门综合发展计划。<sup>15</sup>

关于打击暴力侵害妇女行为，保障妇女生活不受暴力侵害的综合法律已生效。<sup>16</sup> 2019 年，成立了打击暴力侵害妇女行为特别办公室，还成立了妇女问题和消除父权制多民族服务机构，<sup>17</sup> 负责监测和评估旨在消除父权制、确保有效行使妇女权利、促进消除对妇女各种类型暴力、一切形式歧视的公共政策的遵守情况。2019

---

一比例，政府制定了《2025 年爱国议程》，其中设定了更加严格的目标，即彻底消除极端贫困(极端贫困率降至 0%)。

<sup>13</sup> 自 2006 年起实施，以鼓励儿童留在学校。

<sup>14</sup> 无暴力生活部门和部门间委员会 2017 年 7 月 27 日 CSIPVLV-No. 001/2017 号决议通过。

<sup>15</sup> 卫生部 2016 年 9 月 9 日第 0908 号部长决议。

<sup>16</sup> 2013 年 3 月 9 日第 348 号法。

<sup>17</sup> 消除父权制议程是在广泛参与的省一级进程和 2018 年 10 月 11 日全国会议上，由全国各种社会、民间社会和妇女组织开展的一项社会任务，根据在该议程中提出的建议，成立了打击暴力侵害妇女和儿童行为特别办公室，通过 2019 年 1 月 16 日第 3774 号最高法令设立了 Ana María Romero 妇女问题和消除父权制多民族服务机构。

年 7 月 15 日，特别办公室通过了一套 10 项关键规则，将打击杀害妇女和暴力侵害妇女、女童和青少年行为确立为国家优先事项。

2020 年 1 月，宣布 2020 年为打击杀害妇女和婴儿行为年。目的是为确定消除暴力侵害妇女和儿童行为的具体有效措施奠定基础。启动这一程序的另一个目的是促进提高警惕，为此成立了机构间委员会，并与共同负责的实体一起制定行动计划。

在执行《消除对妇女一切形式歧视公约》方面，设立了 23 个处理腐败和暴力侵害妇女行为的法庭、3 个处理暴力侵害妇女行为的刑事调查法庭、1 个处理腐败和暴力侵害妇女行为的审判法庭以及 2 个处理腐败和暴力侵害妇女行为的刑事审判法庭。

警察部队内部也成立了一个组织单位，为暴力行为的女性受害者提供专门服务。在地区局支持下，在农村地区提供防止暴力和举报犯罪方面的援助。

关于妇女权利、歧视和暴力行为的培训和提高认识课程也在持续举办。

为了解决贩运问题，2018 年，玻利维亚将全国打击人口贩运和偷运会议制度化，在内政部主持下，每年举行国家、省和市各层面的地方会议。

为优先落实实质性性别平等，制定了政策和立法措施，以加快实现性别平等上的进展。这些政策和措施主要包括，在妇女获得平等机会的框架内，促进为遭受结构性不平等的妇女采取平权行动。

### 儿童和青少年的权利

国家颁布了《儿童和青少年法》，承诺保障充分有效地行使儿童和青少年的权利。正在基于儿童最佳利益、绝对优先、平等和不歧视、性别平等、参与、文化多样性、全面发展、共同责任、家庭作用以及逐步行使权利和专业化的原则，实施儿童和青少年问题多民族综合系统。综合多部门发展计划-儿童和青少年问题多民族计划也在实施中。

玻利维亚正在实施打击对儿童和青少年性暴力行为的综合方案。防止、处理和惩治侵犯儿童和青少年性完整性行为议定书以及打击对儿童和青少年性暴力行为的路线图也在施行中。

2018 年，通过了第 3463 号最高法令，该法令保证向暴力犯罪的儿童和青少年受害者提供免费和专门的技术援助，以促进他们的最佳利益。

### 自愿许诺

玻利维亚致力于在以下专题领域采取国内行动：歧视、表达自由、政治权利、公正司法和任人唯贤。关于这些专题领域的更详细介绍如下。

### 歧视

继续确保根据平等和不歧视原则充分行使人权，不受任何形式的歧视。

促进努力打击种族主义、种族歧视和不容忍。

### 表达自由

加强保障表达和意见自由以及新闻出版自由的措施。

继续保障媒体的独立性和对表达自由的尊重。

### 政治权利

促进加强政治权利。加强适当措施，确保人民的意愿在自由、公平和透明的选举进程中得到表达。

加强选举程序，提高透明度，保障选举当局的独立性。

促进充分平等地参与政治和公共事务，不受歧视和排斥。

### 公正司法和任人唯贤

加强司法部门的资源和独立性。

加强机构能力，确保诉诸司法和有效公正的司法。

加强司法独立，使司法机构有效运作。加强在能力考试中择优、透明选拔法官的机制。

### 国际人权法

根据普遍性、相互依存性和不可分割性原则，促进尊重、保护和享有公民、政治、经济、社会及文化权利。

继续加强多边主义，将其作为促进和捍卫人权的最有效外交工具。

继续参加普遍定期审议这一人权理事会创建的最重要机制。

继续与联合国人权事务高级专员办事处进行对话与协调。